



Conservation of Arctic Flora and Fauna

## ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЁТ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ CAFF СТАРШИМ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦАМ АРКТИЧЕСКОГО СОВЕТА

г. Хапаранда, Швеция, 14-15 ноября 2012 г.

Photo: Tom Middleton, shutterstock.com



ARCTIC COUNCIL

**Примечание:** Настоящий отчёт содержит резюме основных мероприятий и деятельности рабочей группы с апреля по ноябрь 2012 г. и не является полным отчётом о мероприятиях, приоритетах и проектах рабочей группы CAFF. Указанные сроки и даты могут быть изменены.

## Работа по приоритетным направлениям Арктического совета

Photo: jelle, shutterstock.com

Общие приоритеты норвежского, датского и шведского председательства (2007-2013) связаны с изменением климата, интегрированным управлением ресурсами, Международным полярным годом (МПГ), коренными народами, местными условиями жизни, проблемами управления и биоразнообразием.

Эти приоритеты имеют важное значение для реализации целей и мандата CAFF по работе над сохранением биоразнообразия в Арктике, а также призваны донести сведения об открытиях CAFF до правительств и населения Арктики, для содействия практикам, способным обеспечить неистощающее использование живых ресурсов Арктики. Программы CAFF "Оценка биоразнообразия в Арктике" и "Программа мониторинга приполярного

биоразнообразия" - две ключевых программы, призванные улучшить понимание воздействия изменения климата и других факторов на биоразнообразии и устойчивое использование живых ресурсов Арктики.

В 2013 г. "Оценка биоразнообразия в Арктике" позволит:

- впервые сформировать описание текущего состояния экосистем и биоразнообразия в Арктике
- создать основу для глобальных и региональных исследований биоразнообразия
- создать основу для информирования и направления работы Арктического совета в будущем
- предоставить свежие научные данные
- выявить пробелы в имеющихся

собранных данных

- выявить ключевые механизмы, лежащие в основе изменений
- подготовить научные рекомендации или рекомендации политики

Приполярная программа мониторинга биоразнообразия позволит координировать и обеспечивать включение данных гармонизированного и комплексного мониторинга биоразнообразия в процессы Арктического совета.

Указанные мероприятия позволят задать динамический процесс, при котором информация постоянно обновляется, сохраняется её значимость и легкость доступности учёным, чиновникам и политикам, а также населению Арктики.

## Ход работ по реализации проектов CAFF

В мае 2013 г. будет опубликовано три материала:

### 1) Полный технический (научный) доклад:

Текущее состояние: 19 из 20 глав уже рассмотрены экспертами и государствами.

### 2) Резюме доклада для политиков и чиновников

Текущее состояние: Резюме находится в стадии разработки и будет включать себя рекомендации политики.

### 3) Сборники материалов по традиционным экологическим знаниям

Текущее состояние: в разработке

План информационно-разъяснительной работы составлен, готовится сопутствующий видеofilm совместно с UNEP-GRID Arendal. CAFF обсуждает возможность проведения симпозиума по арктическому биоразнообразию спустя некоторое время после опубликования доклада АВА. На симпозиуме соберутся участники, интересующиеся арктическим биоразнообразием, для обсуждения открытий и применения АВА.

## Оценка биоразнообразия в Арктике (АВА)

апрель 2012 г. Семинар ведущих авторов на конфер. МПГ	май 2012 г. Семинар по разработке политики	июль 2012 г. Начато рассмотрение Правлением CAFF	октябрь 2012 г. Автор приступает к работе над резюме доклада Сдан сборник "Традиционные экологические знания"	февраль 2013 г. Резюме доклада представлено на утверждение на полугодовой встрече Правления CAFF	май 2013 г. Публикация научного доклада АВА и его резюме на Совещании на уровне министров
май 2010 г. Завершён первый этап: Выпуск доклада <i>Тенденции биоразнообразия в Арктике 2010: Избранные индикаторы изменений</i>	июль 2012 г. Начата вёрстка итоговых рукописей	январь 2013 г. Научный доклад подготовлен к печати	февраль-март 2013 г. Резюме и доклад готовы к передаче СДЛ на утверждение		

[www.caff.is/aba](http://www.caff.is/aba)

## Биоразнообразие, связанное с арктическими льдами

**Первый этап:** Выявление проблем, авторов, основного содержания и действий, которые лягут в основу технического доклада. Этап завершён.

**Второй этап:** Март 2012 г. - встреча в С.-Петербурге - дополнительный вклад в технический доклад. Россия согласилась стать ведущей страной совместно с Канадой и США.

**Третий этап:** Доклад и сопутствующие рекомендации к действию находятся в разработке, завершатся в октябре для утверждения КСДЛ в ноябре.

**Четвёртый этап:** Распространение результатов и рекомендаций для аудитории неспециалистов - после Совещания на уровне министров.

## Оценка морского судоходства в Арктике - ИС

Рассмотрение экологического компонента завершено. В настоящее время рабочая группа ожидает исправленный проект для утверждения. Культурный компонент разрабатывается РГ SDWG. Итоговый доклад запланирован на осень 2012 г.

[www.caff.is/assessments](http://www.caff.is/assessments)

## Программа мониторинга приполярного разнообразия



- Проведены встречи трёх экспертных групп по мониторингу, связанных с разработкой и интеграцией **долгосрочных планов мониторинга** морских, пресноводных и наземных экосистем в Арктике. Эти группы и планы находятся в разной степени разработки.
- **Служба данных о биоразнообразии в Арктике (ABDS)** - комплексная интернет-система управления данными, позволяющая получить доступ к данным о биоразнообразии, интегрировать, демонстрировать и анализировать их в зависимости от конкретных потребностей пользователя. Служба была открыта в связи с конференцией по МПГ. В настоящее время данные добавляются по мере доступности. Данная инициатива позволит сконцентрировать усилия на свежих и достоверных данных о биоразнообразии в Арктике, вследствие чего возможно будет принимать более своевременные и эффективные решения; кроме того, будет облегчен доступ к соответствующим данным учёных, политиков и чиновников, населения Арктики и широкой общественности.
- **Указатель тенденций арктических видов (ASTI)** - опубликован доклад с ключевыми открытиями, а также два доклада по итогам детального анализа морских экосистем и пространственного и временного анализа (на дополнительном мероприятии на конференции по МПГ), получивших широкое положительное освещение в средствах массовой информации.
- Сострадание усилий на привлечении **бизнес-партнёров** по дополнению и использованию данных проекта CBMP.
- Планируемый проект по **местному мониторингу** призван сформировать и обновлять перечень видов местных и традиционных экологических знаний и массивов данных, чтобы способствовать их открытию и использованию в проектах CBMP. База метаданных уже создаётся, ведётся работа над экспериментальным планом.
- Написание и рецензирование статей для крупных международных изданий, включая:
  - Карты данных об Арктике NOAA
  - "Журнал о биоразнообразии" / Biodiversity Journal
  - Научный комитет по исследованию Антарктики (SCAR) - Сеть по наблюдению наземного биоразнообразия
  - Фонд исследований биоразнообразия (FRB) - национальные индикаторы биоразнообразия (Франция)
  - Global Earth Observation- Biodiversity Observation Network (GEOBON)
  - Создание коалиции по арктическому биоразнообразию совместно с IASC, ISAC, WWF, INTERACT, AMAP, APECS, Университета Арктики, при поддержке SAON.

### Морское биоразнообр.

План мониторинга морского биоразнообразия в Арктике был утверждён и реализуется Управляющей группой по морскому мониторингу (MSG), а также пятью новыми и двумя уже имеющимися группами экспертов по морскому мониторингу (MENS). Они продолжат координировать управление данными долгосрочного мониторинга морского биоразнообразия и составление отчётов. На встрече в декабре 2012 г. будет проведён обзор этой работы и второй год его реализации.

### Наземное биоразнообр.

На встречах на Аляске (май 2012) и в Исландии (сентябрь 2012 г.) была продолжена работа над **Планом мониторинга наземного биоразнообразия в Арктике**. Итоговый проект плана ожидается к январю 2013 г.

### Пресноводное биоразнообр.

Итоговый проект **Плана мониторинга биоразнообразия в пресных водах Арктики** был утверждён в сентябре 2012 г.

апрель 2012 г.

События МПГ: внедрение данных/ SIN, доклады ASTI, пленарные выступления, разл. встречи

сентябрь 2012 г.

Правление CAFF утвердило План мониторинга пресных вод

январь 2013 г.

План наземного мониторинга в Арктике подготовлен для утверждения Правлением

[www.cbmp.is](http://www.cbmp.is)

май 2012 г.

Группы FEMG и TEMG проведут встречи и продолжат работу над планами

сентябрь 2012 г.

Встреча TEMG по работе над планом

декабрь 2012 г.

Морская управляющая группа встретится на конференции ArcticNet в Ванкувере

### Приполярная флора (CFG)

Photo: ozAxe, shutterstock.com

### Приполярные морские птицы (CBird)

Photo: Wild Arctic Pictures, shutterstock.com

- На сентябрьской встрече 2012 г. в России будут предприняты дальнейшие усилия по разработке проекта **"Циркумбореальная карта растительности"** (CBVM) - комплексная карта арктической растительности, создаваемой для содействия сохранению видов и управлению природой в циркумбореальном масштабе.
- **Международная база данных по растительности Арктики (IAVD)** - создание системы классификации для управления данными о приполярной растительности в целях содействия исследованиям, сохранения видов, образования и формирования политики. На майской встрече 2012 г. в Дании работа над проектом была продолжена.
- Создание **Красного списка арктических сосудисто-волоконистых (vascular) растений**, ожидается к февралю 2013 г.
- Разработка интернет-портала **"Арктические растения"**, на котором будет размещена информация о растительных видах. Эта информация будет доступна на ABDS.
- CFG также является экспертной группой IUCN по арктическим растениям.
- **Сеть информации о морских птицах** была открыта на конференции по МПГ. Информация доступна на ABDS.
- Предложение научного геолокационного исследования толстоклювой кайры. Использование этой технологии дало крайне важные новые результаты в средах обитания птиц и может использоваться в международном сотрудничестве в целях сохранения видов.
- Составление **Плана мониторинга приполярных морских птиц** планируется завершить в декабре 2012 г.
- Доклад о снижении численности большой полярной чайки (glaucous gull) проходит рецензирование и планируется к завершению в 2012 г.
- Проводится сбор данных для составления доклада о состоянии и тенденциях обыкновенной моевки (black-legged kittewake) для дачи оценки проблем сохранения приполярных видов.
- Проводится рассмотрение состояния и мониторинга белой чайки (ivory gull).
- **Приполярная стратегия сохранения кайры (murre)** проходит стадию рассмотрения, готовность - в 2012 г.

# Администрирование и встречи

**Действующий Председатель:** Евгений Сыроечковский, Россия **Председательство в 2013- 2015:** Канада

## Ключевые встречи и выступления

апрель 2012:

Канада, IPY: встречи экспертов CBMP по мониторингу, выпуск доклада "Тенденции арктических видов"

Май 2012:

Аляска - встреча TEMG, Норвегия - встреча FEMG, Дания - встреча IAVD

Июль 2012:

Румыния, Рамсарская конвенция, 11-я конференция сторн: Резолюция о сотрудничестве и дополнительное мероприятие

сентябрь 2012:

Исландия  
Семинар Арктического совета на конференции парламентариев, Россия - встреча CBVM, Исландия - встреча TEMG

октябрь 2012:

Россия, встреча правления CAFF

ноябрь 2012:

Южная Африка субглобальное оценочное исследование

февраль 2013:

Россия - полугодовая встреча CAFF, США - встреча CBird

## Текущие мероприятия по коммуникации

- Интернет-сайты CAFF, ArcticData, Arctic Biodiversity
- Портал данных ABDS
- Составление отчётов
- Мероприятия для СМИ, выполнение поручений, решение текущих вопросов
- Присутствие в социальных сетях
- Участие CAFF в работе контактной группы Арктического совета по информационно-разъяснительной работе
- Организация дополнительных мероприятий на крупных конференциях и встречах
- Внутренняя коммуникация
- Ответы на обращения
- Информационно-разъяснительная работа по проектам: мероприятия, публикации, мультимедиа, информационные материалы по АВА, CBMP, экспертным группам

## Сотрудничество

### АМАР

- CBMP
- AMSA IIC
- SAON
- Карты данных об Арктике

### SDWG

- AMSA IIC
- SAON

### PAME

- AMSA IIC
- Arcticdata.is
- Экосистемное управление

сотрудниестве с Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS).

### Конвенция о биоразнообразии (CBD)

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (SBSTTA) Конвенции о биологическом разнообразии (CBD) рекомендовал Конференции сторон (рекомендация XV/7) приветствовать доклад CAFF об арктическом биоразнообразии и дальнейшее сотрудничество и использование мониторинговой и оценочной информации CAFF. Конференция сторон на своей встрече обсудит эту рекомендацию. CAFF будет представлена на 11-й Конференции сторон по CBD в Хайдарабаде (Индия) в октябре 2012 г.

секретариатами конвенций. В число текущих партнёров входят в том числе:

- Лондонское зоологическое общество
- GEOSS, GEOBON
- Конференция парламентариев Арктического региона
- UNEP/GRID Арендал
- UNEP WCMC
- Европейское агентство по окружающей среде (EEA)
- Международный союз охраны природы (IUCN)
- Арктическая программа WWF
- Ассоциация молодых исследователей Арктики (APECS)
- "Вэтландс интернрешнл"
- Боннская конвенция о сохранении мигрирующих видов животных (CMS)

## Итоговые документы к министерскому совещанию 2013 г.

Photo: Wild Arctic Pictures, shutterstock.

**На Совещании на уровне министров будут представлены мероприятия и проекты CAFF; в число итоговых документов входят следующие:**

### Итоговый документ №1

#### "Оценка биоразнообразия в Арктике"

Научный доклад и резюме доклада, а также рекомендации для политиков и чиновников к Совещанию на уровне министров в 2013 г.

### Итоговый документ №2

#### Программа мониторинга приполярного разнообразия

К совещанию на уровне министров в 2013 г. будут представлены *План мониторинга биоразнообразия пресных вод* и *План мониторинга наземного биоразнообразия*. В этих планах будет координироваться долгосрочный мониторинг биоразнообразия и собраны имеющиеся данные для выработки более полного понимания изменений, происходящих в арктической среде.

### Итоговый документ №3

#### Рабочий план CAFF на 2013-2015 гг. и промежуточный доклад к Совещанию на уровне министров

CAFF представит план работы на 2013-2015 гг. и дополнительный промежуточный доклад к Совещанию на уровне министров на Совещании на уровне министров в 2013 г.

### Итоговый документ №4

**Проекты и мероприятия CAFF** (будет сообщено позднее) **Обратите внимание, что итоговые документы CAFF будут утверждены на полугодовом совещании CAFF в феврале 2013 г.**

### РАМСАРСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

В июле 2012 г. CAFF подписала резолюцию о сотрудничестве с секретариатом Рамсарской конвенции на 11-й конференции сторон в июле 2012 г. 2012. CAFF провела дополнительное мероприятие.

### Африканско-евразийские мигрирующие водоплавающие птицы (AEWA)

В июле 2012 г. CAFF подписала резолюцию о сотрудничестве AEWA на 11-й конференции сторон в июле 2012 г. 2012. CAFF провела дополнительное мероприятие. Изучение вопроса о подписании Резолюции о

### Текущие партнёрства

Кроме того, CAFF сотрудничает с многими международными организациями и